

ናይ ክሳድ ማህጸን ርእሰ መርመራ መምርሒታት

(Cervix Self-Screening Instructions)



ቅድሚያ ምጅማርኪ ኣገባቢ

ነዚ ኪት'ዚ ኣይትጠቐሙሉ እንተድኣኡ:-

- ✓ ኣብ ወርሓዊ ጽግዖትኪ ኣለኺ ኮንዚ። ወርሓዊ ጽግዖትኪ ክሳብ ዝውዳእ ተጸባይ።
- ✓ ነፍሰጻር ኮይንኪ።
- ✓ እንተደኣ ኣብ መንጎ ወርሓዊ ጽግዖት፡ ድሕሪ ጸታዊ ርክብ ወይ ድሕሪ ጽግዖት ምፍሳስ ደም ርሕሚ ሃልዩኪ።
- ✓ መንሽር ማህጸን ኣጋጢሙኪ ኮይኑ።

መዘኻኸሪ:- ካብዚ ኣብ ላዕሊ ዝተጠቐሰ እንተሃልዩኪ፡ ብዛዕባ መርመራ መንሽር ማህጸን ንምዝርራብ ምስ ወሃቢ ክንክን ጥዕና ተራኽቢ። መርመራ ካብ መንሽር ማህጸን ንምክልኻል ክትገብርዮ እትኽእሊ ኣገዳሲ ነገር እዩ።

- ✓ ክሳድ ማህጸንኪ ተኣልዩ ነይሩ።
- ✓ ኣብ ክንክን ኮልፖስቲክ እንተተኾነኪ ወይ ኣብ ዝሓለፉ 11 ኣዋርሕ ካብ ሕክምና ወጺኺ ኮንኪ።
- ✓ ምስቲ ናይ መወዳእታ ፓፕ መርመራኺ ዘይንበር ውጽኢት ነይሩኪ።

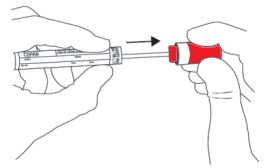
1

ኣእዳውኪ ተሓጸቢ። ካብ መዓንግኺ ንታሕቲ ክዳንኪ ኣውጽኢ።



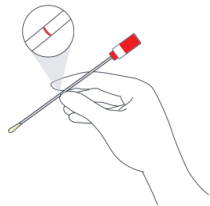
2

እቲ ስዋብ ኣዳልዎዮ:- ነቲ ቀይሕ ቆቢዕ ሒዝኪ ነቲ ስዋብ ካብቲ ቱቦ ኣውጽእዮ። ነቲ ቱቦ ኣብ ጽሩይ ቦታ ኣቐምጥዮ። **እቲ ልሰሰሲ ጫፍ ናይቲ ስዋብ ኣይትገንክፍዮ።**



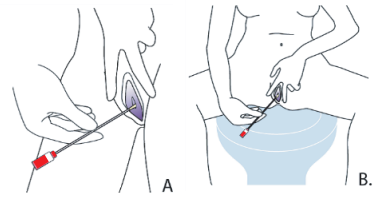
3

ነቲ ስዋብ ኣብቲ ቀይሕ መስመር ሒዝክዮ ጽንኢ።



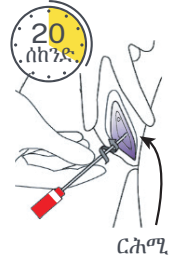
4

ናሙና ውሳኔ:- እግርኻ ፈላሊኺ ደው በሊ (ሀ) ወይ ኮፍ በሊ (ለ)። እታ ካልኣ ኢድኪ ተጠቐምኪ ነቲ ዓጻፋት ናይቲ ቆርበት ንድሕሪት ሓዝዮ።



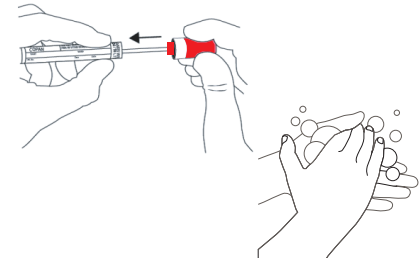
5

ነቲ ስዋብ ቀስ ኢልኪ ናብቲ ብልሙድ ታምፖን እተቐምጥሉ ርሕምኺ ኣእትውዮ። እዝ ድማ ኣጸብዕትኺ ንደጋዊ ክፋል ብልዕትኺ (ቩልቫ) ክሳብ ዝትንክፋ። **ቀስ ኢልኪ ክሳብ 20 እናቐጸርኪ ነቲ ስዋብ ኣዘዋውርዮ።** ድሕሪኡ ነቲ ስዋብ ኣውጽእዮ።



6

ነቲ ስዋብ ናብቲ ፕላስቲክ ቱቦ እንሳሒብኪ ኣጽኒዕኪ ዕጸውዮ። ኣእዳውኪ ተሓጸቢ።



7

እቲ ዕሹግ ኣብ ውሽጡ ምልክት ኣለዎ። ኣብቲ ምልክት ናይ መወዳእታ ስምኪ፡ ቀዳማይ ስምክን ቁጽሪ ክንክን ጥዕና ኣልበርታኽን ጽሓፊ። ናሙና ዝእኩብኩል ዕለት ጽሓፊ። ነቲ ኣብቲ ቱቦ ዘሎ ምልክት ምስቲ ናሙና ቆሪጽኪ ለጥፍዮ።

ናይ መወዳእታ ስም _____
ናይ መጀመርታ ስም _____
Alberta Healthcare # _____
ናሙና ዝተእከለሉ ዕለት _____
(dd/mm/yy)

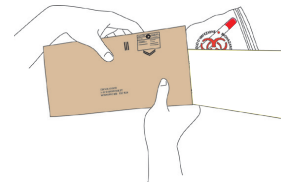
8

ነቲ ናይ HPV ርእሰ-መርመራ ረክቂዚኽን ምልእዮ። ኣብ ታሕቲ ናይቲ ናይ ፈተነ ረክቂዚኽን ዘሎ መምርሒታት ተኸተሊ።

HPV Self-Sampling Test Requisition (Cervix Self-Screening)			
Send Sample to: ProxLab North 8440-112 St NW, Edmonton, AB, T6G 2J2			
PHN	Expiry	Date of Birth (ss-MM-yyyy)	
Legal Last Name	Legal First Name		
Patient Identifier	Preferred Name	☐ Male	☐ Female
		☐ Non-binary	

9

- ✓ ናይ ናሙና ቱቦኺ ኣብቲ ፕላስቲክ ቦርሳ ኣቐሚጥኪ ነቲ ቦርሳ ዕጸውዮ።
- ✓ ነቲ ቦርሳ ከምኡ እውን ናይ ፈተነ ረክቂዚኽን ኣብቲ ቅድሚኡ ዝተኸፈለሉ ናይ መምለሲ ፖስታ ኣቐሚጥኪ ነቲ ፖስታ ዓሽግዮ።



10

ነቲ ፖስታ ኣብ ካናዳ ፖስት ወይ ሳጺን ፖስታ ኣብጽሕዮ። ናሙናኺ ኣብታ ዝእኩብኣ መዓልቲ ብፖስታ ክለእኺ ኣለዎ።



ብተደጋጋሚ ዝሕተቱ ሕቶታት (Frequently Asked Questions)

**ናሙናይ ብትኽክል ክእከብ ይኽእል ድዩ?
የሕምም ድዩ?**

(Will I collect my sample correctly? Will it hurt?)

ርእሱ-ምርመራ ማህጸን ቀሊል'ዩ፤ ክጎድእ'ውን የብሉን። ካብ ርሕምኺ ንእሽቶ ናሙና ጥራይ እዩ ዘድልዮ። ነዚ መምርሒታት ብምኽታል፣ ብቐሊሉን ብዘይ ስግኣትን ናይ ዝሓር ርእሲኺ ናሙና ክትእከቢ ትኽእሊ።

**ናይ ባዕለይ ናሙና ንምእካብ እንተተሸጊረኸ?
(What if I have trouble collecting my own sample?)**

ናብ 1-866-727-3926 (ካብ ሰነይ ክሳብ ዓርቢ፡ ካብ ሰዓት 8:00 ንግሆ ክሳብ ሰዓት 4:30 ድሕሪ ቀትሪ) ደውሊ።

**ነቲ ሰዋብ እንተ ኣውዲቐዮ'ኸ?
(What if I drop the swab?)**

ነቲ ሰዋብ እንተ ኣውዲቐዮ፣ ኣይትሕሰቢ። ከምቲ ልሙድ ናብ ቤተ-ፈተነ ምልእኽ እቲ ዝበለጸ'ዩ። እቲ ሰዋብ ራሕሲ ዘለዎ ቦታ እንተድኣ ተንኪፉ፣ እቲ ውጽኢት ዘይቅኑዕ ተባሂሉ ክምለስ ዝኽእለሉ ዕድል ኣሎ። ራሕሲ ዘለዎ ቦታ ንገለ ካብቲ ናሙና ሓጺቡ ከወስዶ ስለ ዝኽእል፣ ሓድሻ ናሙና ክትእከቢ ክድልየኪ ይኽእል እዩ። ሓድሻ ናሙና ክትእከቢ ኣለኪ እንተዘይተባሂልኪ፣ ኣብ ናሙናኽን ብኸመይ ከም ዝእከብኩን ዝኾነ ጸገም ኣይነበረን ማለት እዩ።

**ውጽኢቲ ንምርካብ ክንደይ ጊዜ ክወስድ እዩ?
(How long will it take to get my results??)**

ውጽኢት መርመራኺ ናሙና ምስ ተቐበለ ካብ 4 ክሳብ 6 ሰሙን ውጽኢትኪ ዘለዎ ደብዳቤ ብፖስታ ክትረኽቢ ኢኺ። ውጽኢትኪ ኣብ MyHealth Records ወይ MyAHS Connect (myhealth.alberta.ca/myhealthrecords) እውን ክትረኽቡ ትኽእሊ ኢኺ።

**ልዑል ሓደጋ ዘለዎ ዓይነት HPV እንተተረኺቡኸ?
(What if a high-risk HPV type is found?)**

ልዑል ሓደጋ ዘለዎ HPV ከምዘለኪ ምፍላጥ መንሸር ኣለኪ ወይ ክተማዕብሊ ኢኺ ማለት ኣይኮነን። ውጽኢትኪ ዝቐጽል ስጉምታት ንምፍላጥ ክትግዝ እዩ። ከከም ውጽኢትኪ መርመራ ፓፕ ወይ ኮልፖስኮፒ ክድልየኪ ይኽእል እዩ።

**እዚ መርመራ ብዘይካ HPV ንኸልእ ይኸውን ድዩ?
(Will this test for anything other than HPV?)**

እዚ ንልዑል ሓደጋ ዘለዎም ዓይነታት HPV ጥራይ እዩ ዝምርምር። ካልኣት ብጽታዊ ርክብ ዝመሓላለፉ ረኽቡታት ክትምርምሩ ምስ እትደልዩ፣ ብኸብረትኪ ምስ ወሃቢ ክንክን ጥዕና ተዘራረቢ።

**ኪቲይ ጠፊኡ/ተበላሸዩ፤ ሓድሻ ክሓትት ይኽእል ድዩ?
(I lost/damaged my kit; can I request a new one?)**

ኪት እንተጠፊኡኪ ወይ እንተተበላሸዩኪ፣ ብኸብረትኪ ናብ 1-866-727-3926 (ካብ ሰነይ ክሳብ ዓርቢ፡ ካብ ሰዓት 8:00 ንግሆ ክሳብ ሰዓት 4:30 ድሕሪ ቀትሪ) ደውሊ።

**ናሙናይ ኣብ ዝእከበሉ ተመሳሳሊ መዓልቲ ድዩ ንኪቲይ ክመልሶ ዘለኒ?
(Do I need to return my kit the same day I collect my sample?)**

እወ እዚ ውጽኢት መርመራኺ ቅኑዕ ምዃኑ ንምርግጋጽ ይሕግዝ። ናሙናኺ ኣብ ካናዳ ፖስት ቤት ወይ ሳጹን ፖስታ ክተእትዊ ኣብ እትኽእልሉ መዓልቲ ክትእከቢ መደብ ግበራ።

**ምልክታት ኣጋጢሞምኪ ድዮም?
(Experiencing signs and symptoms?)**

ኣብ መንጎ ወርሓዊ ጽግያት፡ ድሕሪ ጽታዊ ርክብ ወይ ድሕሪ ጽግያት ምፍሳስ ደም ምልክታት እንተተዓዘብኪ ብኡንብኡ ናብ ወሃቢ ክንክን ጥዕናኺ ተወከሲ። ካልኣት ክትጥንቀቑሉም ዘለኪ ምልክታት ድማ፡ ዘይንቡር ምውሳኽ ወይ ረሳሕ ጨና ዘለዎ ፈሳሲ፡ ኣብ እዋን ጽታዊ ርክብ ቃንዝ ወይ ድሕሪ መርመራ ፔልቪክ ምፍሳስ ደም ይርከብዎም። እዞም ምልክታት መንሸር ማህጸን ኣለኪ ማለት ከምዘይኮኑ ኣይትረስዱ፤ ምስ ወሃቢ ክንክን ጥዕናኺ ምዝርራብ ግን ብርግጽ ንክትፈልጡ ክትግዘኪ ይኽእል።

**ተወሳኺ ሕቶታት ኣለኩም? በዚ ዝስዕብ ተወከሱ፡-
(Have more questions? Please contact:)**

Alberta Health Services
Screening Programs
1-866-727-3926

ካብ ሰነይ ክሳብ ዓርቢ
ካብ ሰዓት 8:00 ንግሆ ክሳብ ሰዓት 4:30
ድሕሪ ቀትሪ